

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Musée National Suisse

**Herausgeber:** Musée National Suisse

**Band:** 15 (1906)

**Rubrik:** Dons

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Dons.

## a) Dons en espèces.

Don d'un anonyme . . . . . fr. 50.—

## b) Objets.

MM. *Ammann-Hafter, instituteur, à Männedorf*: coupe sur pied de noyer, employée aux „Landsgemeinden“ de Thurgovie; boîte plate avec vue de Fribourg; cafetièrre et théière en laiton; réchaud en bronze argenté avec lampe à esprit de vin; puisoir en cuivre; tous ces objets du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.

- *F. A. Ammann-Volkart, à Kreuzlingen*: acte en parchemin, richement encadré, témoignage du voyage en Terre-Sainte de Joh.-Jak. Ammann de Zurich, délivré par le gardien de la montagne de Sion, 1613.
- *pasteur Bär, à Rafz*: hache en pierre, trouvée à Abtshau près Rafz; soulier en miniature, spécimen de travail du XVII<sup>e</sup> siècle, de Zurich.
- *A. Béha-Castagnola, à Lugano*: quatre lithographies avec scènes de la révolution du Tessin en 1839.

*Paroisse catholique de Bischofszell*: Statue en molasse de St-Pelagius, XIV<sup>e</sup> siècle, qui se trouvait anciennement à l'angle nord-est du clocher de Bischofszell.

- MM. *Boller, entrepreneur, à Zurich*: deux haches avec ailettes pour le manche; un ciseau, deux lames de couteaux, un petit bracelet uni, deux grandes épingle à cheveux et trois plus petites, le tout en bronze, provenant de la station lacustre du „kleiner Hafner“, à Zurich.
- *Brändli-Weber, à Wädenswil*: deux paires de bas en coton, tricotés avec dessins, et planchettes patrons, de 1820 environ; deux congés du service militaire au régiment Bouquet au service de Hollande, pour Salomon et Henri

Weidmann, 1777 et 1780; deux feuilles de papier découpées en rond, avec aquarelles et inscriptions: „Alle Uniformes von der Lands-Militaire eines loblichen Cantons Zurich, Contrefait des uniformes de quelques régiments à service en Hollande, Lochmann et Bouquet“, XVIII<sup>e</sup> siècle; bande de papier avec peinture à l'aquarelle de la montée des troupeaux dans les Alpes, XVIII<sup>e</sup> siècle.

MM. *Georg Bringold, conducteur postal, à Zurich*: corne à poudre, clairon et gourde provenant d'un équipement militaire de Schaffhouse, vers 1847.

- *L. Brunner, antiquaire, à Zurich*: deux couvertures de livres in-folio en cuir frappé avec dessins, XVI<sup>e</sup> siècle.
- *Brunner-Schweizer, à Zurich*: deux tableaux à l'huile d'un ecclésiastique zurichois et de sa femme, peints par A. Speisegger, 1778.
- *K. W. Bührer, à Zurich*: planchette de ruche d'abeilles avec peinture du tir de la pomme de Guillaume Tell, de la Carniole.

*Administration de l'Etablissement de Burghölzli, à Zurich*: trois paires de fers à cheval et deux boulets en fer provenant des batailles près de Zurich, vers 1800, trouvés en faisant des rigoles dans la forêt.

MM. *Richard Campell, à Celerina*: bahut en arolle avec bran- chages sculptés en champ levé, XVI<sup>e</sup> siècle.

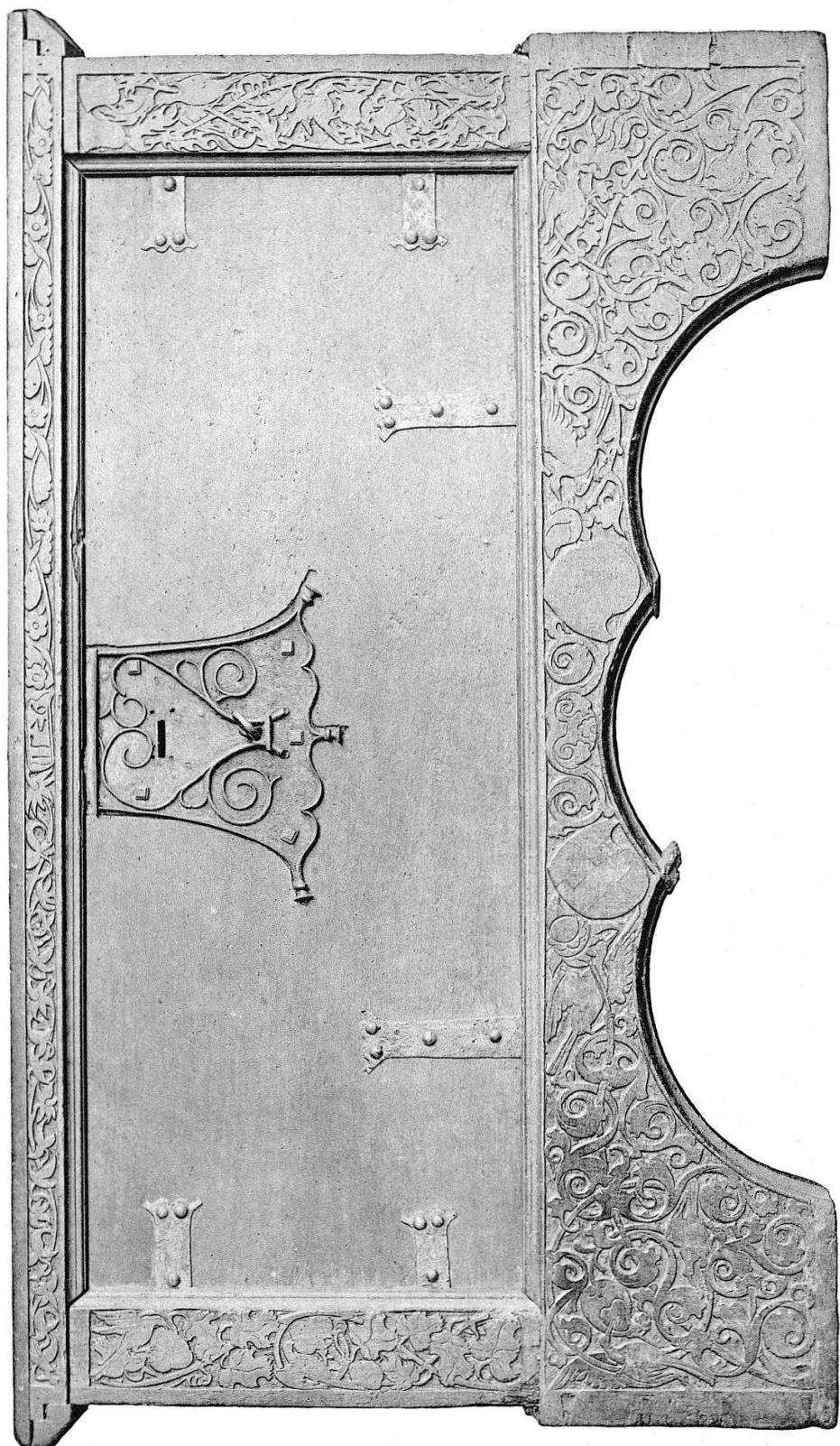
- *Th. Casparis, à Zurich*: portrait en miniature d'une dame avec robe empire, peint sur ivoire.

Mme *Däniker-Keller, à Zurich*: Cassette en bois avec corbeilles de fleurs et de fruits peintes, XVIII<sup>e</sup> siècle.

MM. *Max de Diesbach, à Fribourg*: frac d'uniforme porté par Henri de Diesbach (1818—1867), lieutenant au 1<sup>er</sup> régiment de cuirassiers autrichiens, après sa retraite; habit d'uniforme, porté par Louis de Castella, de Fribourg (1829—1896), comme capitaine du 27<sup>me</sup> régiment d'infanterie autrichien, 1860.

- *Engel-Gros, à Bâle*: Fauteuil de fileuse avec siège de fibres tressés et accoudoir d'un seul côté, de la Suisse romande.

Mlle *Betty Ernst, à Zurich*: Deux signets brodés avec soie de couleur, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle.



Lichtdruckanstalt Alfred Ditsheim, Nachf. v. H. Besson, Basel.

- Mlle *Amalie Escher, à Zurich*: Table de travail, sculptée et incrustée, XVIII<sup>e</sup> siècle; cassette de voyage en bois avec garnitures de laiton; verre à boire avec ornements repoussés et anse; deux tasses à anses avec soucoupes en porcelaine d'Ansbach décor fleurs, provenant de la succession de Salomon Gessner (modèles pour la porcelaine de Zurich); deux assiettes de porcelaine, décor chinois; plat et assiette de porcelaine, décor fleurs de couleur; plat et deux paires d'assiettes en porcelaine de Meissen, décor fleurs bleues.
- MM. *Gustav Ewig, à Zurich*: grosse hache en pierre trouvée sur l'Uetliberg.
- *Walter Fierz, à Zurich*: peinture à l'huile, portrait d'un garçon, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.
  - *E. Früh-Keller, au château de Teufen*: arc d'une fibule romaine de bronze et un fer à cheval, trouvés dans une glaïsière près du château de Teufen.
  - *Dr A. Furter, avocat à Wohlen (Argovie)*: deux fers à cheval plats, trouvés à Wohlen.
  - *Math. Gantenstein, brodeur à Werdenberg*: balance romaine avec levier de fer, marquée „I. G. 1606“.
- Mlle *Anna Gassmann, institutrice à Greifensee*: clavécin avec cinq pédales et portes de côté, vers 1830, de la succession de M. le doyen Burkhard à Küsnacht.
- Mme *Gemuseus-Riggenbach, au château de Spiez*: poêle en carreaux de couleur en relief vernissés, avec les armoiries des familles alliées d'Erlach et de Mulinens, daté de 1534, du château de Spiez.
- MM. *F. F. Greisler, à Berthoud*: terrine de faïence de Langnau, tachetée, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle.
- *J. Guggerli, à Zurich*: coupe d'argent de la Société des compagnons de 1818/19 à Zurich, de l'année 1860.
- Mme *Gugolz-Bueler, à Rapperswil*: Schako d'un artilleur zurichois, vers 1860; petit pot de faïence blanc; impression en bistre de J. B. Isenring à St-Gall, avec vues de Zurich, vers 1840; aquarelle représentant deux oiseaux.
- *G. Gysel-Hallauer à Wilchingen (Schaffhouse)*: équipement d'un lieutenant de dragons schaffhousois, de 1840 à 1850, comprenant pantalon, habit, frac, casque, képi, giberne,

sabre et deux paires d'épaulettes, une d'or et l'autre d'argent.

MM. *Gottlieb Hausmann, à Zurich*: carreau de poêle (lisène) peint avec devise, XVIII<sup>e</sup> siècle.

— *Dr J. Heierli, à Zurich*, produit en partie d'expertises : perles de verre, d'émail et d'ambre d'un collier d'une tombe allémanique à Schlieren; urne en poterie de Hallstatt, d'un tombeau à „Lanzen“ près d'Ottenbach (Zurich); pot romain en terre grise noire, avec ornements pointillés, débris de verre et d'ossements trouvés à „Hof“ près Ossingen; poids de tisserand en terre cuite de la station lacustre de Robenhausen; fragment d'un vase en pierre ollaire, trouvé dans la Limmat; petite flèche en bronze avec longue barbelure, trouvée à Colombier.

— *Rev. P. Ignaz Hess, O. S. B., à Engelberg*: Malle grisonne recouverte de cuir avec ferrures ciselées, XVIII<sup>e</sup> siècle.

— *Hulftegger, poêlier, à Stäfa*: Carreau de poêle vernissé vert, avec relief d'un buste à une fenêtre, fin du XVe siècle.

Mlle *Mathilde Kölliker, à Zurich*: deux services, couteau et fourchette, à manches d'argent avec armoiries gravées, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle; couteau et fourchette à manches d'argent en forme d'hermés, XVIII<sup>e</sup> siècle; petite plaque avec peinture sur émail de Zurich provenant d'un livre de cantiques ou d'un bracelet, XVIII<sup>e</sup> siècle.

— *A. Kummeli, à Zurich*: pendule avec statuette en biscuit et socle de marbre XVIII<sup>e</sup> siècle.

MM. *Ferdinand Leu, à Zurich*: aune avec sculptures au couteau et inscription : „Barbara Weckerlin in Unter-Hallau“, 1843. Couteau et fourchette avec manches de cornes de chevreuil et têtes sculptées.

Mme *veuve Luscher, à Zurich*: Pot de pharmacie en porcelaine avec bord doré, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle.

MM. *Jules Meili, à Zurich*: reproduction galvanoplastique d'un grand médaillon avec portrait du pasteur de la paroisse réformée allemande à St-Petersbourg, Joh. von Muralt de Zurich (1780—1850).

— *Meyer, au petit château Villa, à Sierre*: deux fragments

de vases en pierre ollaire, plaque de ceinturon triangulaire et anneau de fer trouvés à Sierre.

MM. *Jacob Meyer-Schaad, à Zurich*: congé militaire de la compagnie d'Henri Keller, du régiment suisse d'Escher, au service de Hollande 1772, pour Lorenz Meyer de Winkel; brevet de capitaine zurichois pour Henri Meyer de Winkel, 1809.

- *C. Muller-Ziegler, conseiller de paroisse à Wulflingen*: spécimen d'écriture de Lisbeth Schwartz de Seutzach 1795.
- *Georg Muller, droguerie, à Zweisimmen*: presse à fruits avec armoirie peinte et date 1811 ajoutée postérieurement.
- *A. Neukomm, conseiller de paroisse, à Rafz*: petite hache en silex, trouvée à Abtshau près Rafz.

Mlle *A. Pestalozzi, zum Thalhof, à Zurich*: plat de service en laiton, désigné „D. O. 1748“; schako d'un officier de chasseurs zurichois, vers 1830; gilet en soie blanche avec broderie de couleur en soie, XVIII<sup>e</sup> siècle; chemisette pour homme avec ourlets à jours, vers 1800; jaquette de dame en indienne à dessins couleurs, XVIII<sup>e</sup> siècle; bonnet de dame en toile de fil blanche, orné de dentelles au coussin; réticule de soie blanche avec broderie de soie couleur; poupée à tête en cire avec trois bonnets, couverture de soie, coussin et joujoux; modèle de calèche et jouet en forme de vaisseau de guerre turc, le tout du XVIII<sup>e</sup> siècle.

MM. *H. Pestalozzi, président de la ville de Zurich*: pistolet revolver, à percussion et ferrures gravées, vers 1850.

- *Edm. Preissle, à Zurich*: tête du Christ et tête d'ange en bois sculpté, XVI<sup>e</sup> siècle; buste d'un saint en bois sculpté, des environs de Baden, fin du XIV<sup>e</sup> siècle.

Mme *L. Raschle-Tschudi, à Wattwil*: Figure en porcelaine de Zurich, représentant un patricien qui fume, XVIII<sup>e</sup> siècle; chandelier en laiton, marqué „Louisen Bühler 1823“; deux portraits miniature, modelés en cire, représentant Joh. Casp. Bueler (1787—1855) et sa femme A. Catharina Bueler (1798—1866) à Uerikon; couverture baptismale en brocart de soie avec franges rouges et houppes, XVIII<sup>e</sup> siècle, employée par les ancêtres de la famille du colonel Bueler-Dennler à Uerikon; petite corbeille de travail tricotée, avec

dessin à jours et ornée de perles de verre, de 1815 à 1820 environ, fait par Elisabeth Germann-Dennler, née en 1797; deux paires de gants longs avec ornements au point de chaînette, vers 1820, portés par Cath. Bueler-Dennler; col en dentelles, vers 1830; deux bonnets de femme glaronnaises, nommés „toussettes“, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle; brassard avec croix en perles blanches, porté par Joh. Caspar Bueler d'Urikon, comme capitaine dans la campagne contre la France en 1815.

- *Louis Reutter, architecte, à la Chaux-de-Fonds*: Plaque de contre-feu en fonte de fer, représentant des amours en relief avec devise, datée 1741; gril à pain de la Chaux-de-Fonds.
- *Ed. de Reynier, à Rabbental Berne*: gourde en faïence du Simmental, avec guirlandes de fleurs sur glaçure verte, XVIII<sup>e</sup> siècle.
- *Salis & Cie., pharmaciens, à Zurich*: 35 vases, cornues, alambics, pipettes en verre, pour un laboratoire chimique pharmaceutique, milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.

M. et Mme *Sauter Kummel, à Zurich*: deux carafons avec le nom gravé „Melchior Hirzel“ (bourgmestre de Zurich) et douze verres avec les initiales de ce même nom gravées, vers 1820.

MM. *F. Schaub, magasin de meubles, à Liestal*: fragment de fer de lance romain, trouvé à Augst.

- *Rudolf Schöchli, à Zurich*: enseigne de fer dorée en partie, de l'ancienne forge „Schöchlischmiede“ à Zurich, XVII<sup>e</sup> siècle.

Mme *veuve Simon, à Lausanne*: deux signets en papier avec broderie soie et peintures aquarelle, XVIII<sup>e</sup> siècle.

- *Lucie del Soto, née Hartmann à Fribourg*: armoire pour argenterie avec bon nombre de statuettes dorées et d'applications; vase en bronze doré avec figures en relief travail de Thomire à Paris, XVIII<sup>e</sup> siècle.

MM. *Marc Stauffer, à la Chaux-de-Fonds*: congé militaire du régiment suisse d'Eptingen au service de France à Strasbourg, 1773, pour Jacques Rodolphe de Tavannes.

MM. *Albert Steiger, zur Löwenburg, à St-Gall*: Copie en Wedgewood d'après la médaille, en souvenir d'Alois Lambruschini, par Ziegler-Pellis, milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.

Mme *Bertha Steiger, à Zurich*: un globe terrestre et un globe céleste, faits par J. Gabriel Doppelmaier et Joh. Georg Puschner à Nuremberg, 1728; deux statuettes en bois sculpté, mendiant et mendiante, XVIII<sup>e</sup> siècle; groupe de figures en terre cuite représentant le „mariage embrouillé dans la Forêt-noire“, signé von Hammelmann, première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle; neuf tasses à anses et huit soucoupes assorties en porcelaine de Zurich, décor fleurs et rubans; rouet avec quenouille et étoupes, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle; une paire de pistolets à percussion avec garniture en nickel, de Bosshardt à Zurich; trois séries de projets de vitraux, la plupart de Hirnschrot à Zurich, 1845.

MM. *Carl E. Stoll, à Schaffhouse*: petit fusil à percussion.

- *Dr A. Streuli, à Zurich*: chapeau de dame en paille, haut de forme, avec large bord vers 1840,
- *G. Strickler, entrepreneur, à Zurich*: poêle en faïence avec lisènes et couronnement ornés de peinture en bleu, XVIII<sup>e</sup> siècle.
- *Julius Studer, pasteur, à Zurich*: petit tonneau à vinaigre en faïence, peint en bleu, première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle.
- *Trumpler-Ott, à Zurich*: cafetière en laiton avec pieds cambrés; petit moulin à café avec garnitures de laiton, marqué „A. G. 1757 Altdorf“.
- *Alois Truttmann, greffier, à Küssnach (Schwyz)*: grande seringue à lavements en zinc avec bidet, XVIII<sup>e</sup> siècle.

*Anonyme*: boulet de canon trouvé à Hohentwiel.

Mlle *E. Usteri, à Zurich*: grande malle à linge, en cuir, employée pour les voyages à la diète; costume empire pour jeune fille, de Zurich.

Mme *Utzinger-Kleiner, directeur du Séminaire de Kusnach*: bicornes ornées d'un galon d'argent et de houppes d'or et d'argent; bicornes avec ruban de soie noire; bicornes avec galon noir; bicornes avec cocarde de Zurich, galon et houppes d'or; pompon bleu conique avec houppe terminale d'argent; épaulette d'argent, XVIII<sup>e</sup> siècle; une paire d'épaulettes de laine blanche; cocarde zurichoise; une paire de souliers bas, en cuir, avec semelles de bois; une paire de souliers de cuir avec boucles de fer; deux

habits et deux fracs de drap, de 1830 à 1850; culotte de soie noire XVIII<sup>e</sup> siècle; pantalon de fil écrù, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle; pantalon de laine bleue, garni de soutaches, vers 1810; habit de soie avec dessin à fleurs, milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle; trois gilets blancs, en piqué de fil, dont deux brodés, empire; deux plastrons de costumes campagnards féminins; quatre corsages, dont trois en brocart de soie; trois jaquettes de femmes, en soie, en laine et en indienne; jaquette et tablier en indienne noire; jupe de laine verte avec fleurs blanches et rouges tissées; jupe de laine brune avec guirlandes de fleurs tissées, jupe de laine avec dessin de couleur imprimé, dont les bords se fondent, commencement du XIX<sup>e</sup> siècle; jupe d'indienne, dessin fleurs de couleurs; jupe et jaquette en tissu de laine à rayures rouges et vertes, milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle; tablier et jaquette en indienne avec bouquets de fleurs, milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle; tablier d'indienne rouge clair, avec semis de fleurs; tablier en indienne avec guirlandes de fleurs bleues; deux tabliers en indienne avec fleurs couleur; tablier de coutil coton avec dessin bleu tissé; trois paires de gants; petit corsage en taffetas de soie noire; trois fichus de soie avec dessins fleurs; petite couverture baptismale en soie noire; quatre petits bonnets de soie, brodés en partie; trois paires de bas de soie, en noir, rose et blanc; trois réticules brodés; tous ces objets proviennent d'une famille de Neftenbach.

- MM. *E. Vogel, à Aarau*: bourrelet d'enfant en cuir vert.  
— *Heinrich Volkart, à Hérisau*: sabre, clairon et une paire d'épaulettes argent d'un fourrier d'état-major suisse, 1847.  
— *Weber-Tobler, à Zurich*: trois forceps et neuf instruments de dentiste; petite presse à fruits, et malle recouverte de cuir, XVIII<sup>e</sup> siècle.  
Mme *B. Weber-Weber, à Zurich*: lit de bois avec ornements et animaux en marquetterie et corniche sculptée, XVIII<sup>e</sup> siècle.  
MM. *professeur Dr J. Zemp, à Zurich*: cliché de cuivre pour un ex-libris de Joh. Sebastian Leonhard Pfyffer de Altishofen, capitaine des gardes à Pesaro, XVIII<sup>e</sup> siècle.  
— *Joh. Zimmermann, antiquaire, à Berne*: Barre de tonneau en chêne sculpté avec deux dauphins, XVII<sup>e</sup> siècle.

MM. Zschokke, instituteur, à l'école d'agriculture de Wädenswil : garniture de laiton ornementé d'une bride de cheval, XVII<sup>e</sup> siècle.

— Joh. Rud. Zulauf, à Zurich : giberne d'un officier de dragon zurichois, XVIII<sup>e</sup> siècle.

„Hochbauamt“ de la ville de Zurich : poêle en faïence peint en vert, avec armoirie, provenant de la maison „zum Ruden“, à Zurich, vers 1810.

Société „Paramentenverein“, à Zurich : Chasuble de soie avec fleurs brodées en fil, XVIII<sup>e</sup> siècle.

Direction du III<sup>e</sup> arrondissement des chemins de fer fédéraux, à Zurich : son droit de trouvaille, soit la moitié de la valeur d'un bassin en or orné de figures d'animaux et de bosse-lages, trouvé près d'Altstetten (Zurich) en creusant les fondements des nouveaux ateliers de réparation ; ce bassin date probablement de la période d'Hallstatt. — Pointe de lance et pointe de flèche et anneau de fer du moyen âge, trouvés à Burg près Zurzach.

Direction du IV<sup>e</sup> arrondissement des chemins de fer fédéraux, à St-Gall : deux fragments de carreaux de poêle vernissés vert, avec figures en relief de Bacchus et d'un chevalier, XVI<sup>e</sup> siècle, trouvés à Eschenz.

Société suisse des monuments historiques : Plaque en pierre calcaire avec inscription des empereurs romains Valentinien, Valens et Gratien, découverte au „Wachturm im Laufen“ près de Koblenz ; fragment d'une tuile à rebord, crépissage de paroi, deux tiges en bronze, un pilon de pierre ollaire et un petit couteau, trouvés au castel romain de Zurzach ; scramasax, trouvé à Zurzach ; deux éperons du moyen âge, trouvés à Zurzach ; deux coupes en argile du moyen âge, manche d'une serpe, marteau, découverts à la tour romaine „Burgli“ près Schwaderloch en Argovie.

\* \* \*

D'une ambassade chinoise pour études en Europe, par l'entremise du Conseil fédéral : une paire de vases en bronze cloisonnés ; vase de porcelaine avec peinture sur la glaçure :

étui avec cinq monnaies chinoises antiques en bronze, ayant la forme de diapasons; gravure sur bois, reproduction d'un grand document chinois.

c) **Légs.**

- MM. *feu H. Graf, colonel, à Zurich*: sabre d'ordonnance fédérale pour officiers d'infanterie avec fourreau; sabre et fourreau d'un officier de la „english swiss legion“ 1855/56; briquet d'officier suisse avec fourreau; revolver d'ordonnance fédérale de 1889; clairon avec brandebourg; gourde; deux cravaches à boutons d'argent; trois pantalons d'officiers; deux habits; une capote; trois bonnets de police; deux képis, un plumet; une paire d'épaulettes d'argent et un pantalon d'équitation.
- *feu H. Weil-Heilbronner, à Zurich*: petit bahut sculpté, XVII<sup>e</sup> siècle.

d) **Monnaies et médailles.**

Voir le chapitre, collection des monnaies et médailles.

e) **Livres et autres imprimés.**

Voir le chapitre, bibliothèque.

---